

V Congreso Internacional de Estudios Clásicos en México
Universidad Nacional Autónoma de México
(4 al 8 de septiembre de 2017)

Bajo la petrificante mirada de la Medusa de finales del siglo II d. C. en la imagen del cartel promocional del evento, tuvo lugar el V Congreso Internacional de Estudios Clásicos en México, del 4 al 8 de septiembre de 2017, tanto en el Instituto de Investigaciones Filológicas como en la Facultad de Filosofía y Letras, de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), entidades convocantes por medio del Centro de Estudios Clásicos y del Colegio de Letras Clásicas, respectivamente.¹

El objetivo del Congreso fue dar a conocer las aportaciones recientes en el ámbito de las culturas de Grecia y de Roma, y de su legado en el mundo occidental, intención que se cumplió a cabalidad con los 147 participantes provenientes de diversas latitudes: Alemania, Argentina, Bélgica, Brasil, Colombia, Chile, Costa Rica, España, Estados Unidos de América, Francia, Inglaterra, México, Rusia y Uruguay, quienes presentaron sus trabajos en español, inglés, italiano y portugués. Nueve profesores dictaron conferencias magistrales y 18 se presentaron en mesas plenarias; los congresistas restantes participaron con ponencias distribuidas en mesas temáticas simultáneas integradas con base en sus propuestas y según los cinco coloquios que se organizaron en el marco del Congreso: el II Coloquio de Filosofía antigua, el lunes 4 de septiembre; el III Coloquio de Teatro clásico, el martes 5; el II Coloquio de Tradición clásica, el miércoles 6; el II Coloquio de Derecho antiguo, el jueves 7, y el I Coloquio de Teoría y práctica de la Traducción de textos clásicos, el viernes 8.

El Congreso se inauguró con la conferencia magistral de David García Pérez, investigador del Centro de Estudios Clásicos del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM, quien presentó “La educación y los clásicos griegos y latinos: πρὸς στάθμη πέτρων τίθεσθαι, μή τι πρὸς πέτρῳ στάθμη”, en donde, al referirse a algunos humanistas actuales, reflexionó acerca de la manera en que la educación se ha alejado de los clásicos, fa-

¹ El programa *in extenso* y la memoria gráfica del evento están disponibles en la página electrónica <http://www.iifilologicas.unam.mx/vcieclasicos/>

voreciendo una memoria pobre y la falta de acción crítica del ciudadano, de modo que correspondería al filólogo, al profesor, retomar las enseñanzas que han legado los antiguos pero buscando llevarlas más allá de las aulas y valorando la trascendencia de sus relecturas y recreaciones.

La conferencia magistral de clausura estuvo a cargo de Carlos García Gual, de la Universidad Complutense de Madrid y actual director de las obras griegas de la Biblioteca Clásica Gredos, quien presentó “La traducción de los clásicos y su impronta en la literatura”, donde abordó la traducción como el medio que desde antaño sirvió para trasladar un mensaje de una lengua a otra y, a partir de entonces, se volvió una vía fundamental para acercarse a los clásicos; el especialista hizo hincapié en que las historias del humanismo deberían resaltar la importancia de los traductores en la introducción de la literatura y del pensamiento de griegos y romanos, pues sus obras llegan incluso a marcar épocas y a alcanzar una calidad estética muy notable; por último habló de los devenires y alcances que ha tenido la filología clásica hispánica.

Gracias al patrocinio de la Coordinación de Humanidades, del Instituto de Investigaciones Filológicas, de la Facultad de Filosofía y Letras, del Instituto de Investigaciones Jurídicas mediante la Línea de Investigación en Derecho Romano y Tradición Romanista, de la Coordinación del Posgrado en Letras de la UNAM, de la Asociación Mexicana de Estudios Clásicos (AMEC), del Programa de Apoyos para Actividades Científicas, Tecnologías y de Innovación del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología y del Museo Nacional de Arte (MUNAL), fue posible contar con la presencia de académicos extranjeros que dictaron conferencias magistrales, todas de excelente calidad, a saber: “Problemas de edición de los presocráticos”, de Alberto Bernabé Pajares (Universidad Complutense de Madrid); “The bastards of Cynosarges and the invention of virtue”, de Tim Whitmarsh (University of Cambridge); “Paradigmas corales en la obra de Empédocles”, de Jesús Carruesco García (Universitat Rovira i Virgili); “En los orígenes del drama. El coro de *Siete contra Tebas* en la comprensión de la tragedia”, de Carmen Morenilla Talens (Universidad de Valencia); “Antigüedad y mestizaje en Nueva España: los humanistas indígenas del siglo XVI”, de Andrew Laird (University of Brown); “¿Babilonia o Jerusalén? Iuspositivismo y iusnaturalismo en la *Ciudad de Dios* de San Agustín”, de Jacob Frotunat Stagl (Universidad de Chile), y “An issue of genre and form in Roman literature: expanded epigram in Horace and Propertius”, de Stephen Harrison (University of Oxford).

Poniendo en práctica la discusión que generan las mesas plenas y en un fructífero intercambio académico, participaron los especialistas naciona-

les José Molina Ayala, Omar Álvarez Salas, Germán Viveros Maldonado, David Antonio Pineda Avilés, Magda Raquel Barragán Aroche, Horacio Heredia Vázquez, Mariana Moranchel Pocaterra, Jorge Menabrito Paz, María Teresa Galaz Juárez y Aurelia Vargas Valencia, y los especialistas internacionales Andrea Navarro Noguera (España), Rosa Andújar (Inglaterra), Antonio Dávila Pérez (España), Juan Ramón Ballesteros (España), Jeannine Landsheer (Bélgica) y David Moreno Guinea (EUA). Los congresistas que intervinieron en las mesas temáticas trataron de manera ejemplar gran pluralidad de saberes, siempre relacionándolos con la filología clásica, entre ellos: historiografía griega y latina, geografía antigua, poesía griega (lírica) y latina (elegía, fábula), ecos de la poesía homérica, método y literatura, prosa griega (retórica) y latina, estudios de lengua y literatura latinas, estudios sobre Plauto, literatura y tradición, interpretación platónica, lecturas platónicas y aristotélicas, educación griega, recepción y pensamiento clásico.

Durante la semana del Congreso y la siguiente se llevaron a cabo actividades complementarias. La primera fue la exposición fotográfica organizada entre el MUNAL y la AMEC, titulada “Estatuaria y relieves de inspiración griega y romana. Imágenes de la colección del Museo Nacional de Arte”, que engalanó los pasillos del Instituto de Investigaciones Filológicas y puso de manifiesto el legado clásico en México. Como segunda actividad hubo dos seminarios: “Oedipus the Atheist”, impartido por Tim Whitmarsh y “Horace’s Hymn to Bacchus (*Odes* 2.19) Poetics and Politics”, a cargo de Stephen Harrison. En tercer lugar, Jeannine de Landtsheer pronunció las conferencias “Justus Lipsius, the Man and his Works (primera parte)” y “Lipsius and Letter Writing (segunda parte)”; Andrew Laird dictó la conferencia “La influencia de Apuleyo en las tradiciones novohispanas: latina, española y náhuatl”, y Carlos García Gual intervino con “La invención de la novela en su contexto helenístico”. La cuarta actividad, desarrollada en el Aula Magna de la Facultad, fue el ciclo de conferencias titulado “Mito y tragedia en la antigüedad griega” que impartió el profesor García Gual; las ponencias fueron “*Prometeo* de Esquilo”, “*Edipo rey* de Sófocles” y “*Bacantes* de Eurípides”.

Como actividad cultural, el sábado 9 de septiembre, congresistas, familiares y alumnos visitaron el sitio arqueológico de Teotihuacán bajo la cuidadosa guía de Tomás Pérez Suárez, investigador del Centro de Estudios Mayas, del Instituto de Investigaciones Filológicas. Conocieron la Ciudadela, el palacio Quetzalpapálotl, la Pirámide del Sol, la Pirámide de la Luna, el Museo del Sitio y el polícromo Conjunto de Tepantitla.

El público del V Congreso estuvo compuesto por congresistas, maestros de la licenciatura y del Posgrado en Letras Clásicas de la UNAM y de carre-

ras afines también asistieron y algunos participaron con ponencias, además, hubo un importante aforo de alumnos, favoreciéndose así el intercambio de experiencias y de conocimientos que sin duda nutrieron el proceso formativo de los jóvenes; algunos estudiantes colaboraron directamente en las tareas logísticas del evento.

Si bien los Estudios Clásicos y su trascendencia fueron el tema del Congreso, la naturaleza se impuso: hubo lluvias torrenciales en la Ciudad de México y en la noche del jueves 7 de septiembre un terremoto afectó los estados de Chiapas y Oaxaca, principalmente, pero cimbró fuertemente la Ciudad de México. Por tal motivo, las actividades programadas para llevarse a cabo en la Facultad el viernes 8 tuvieron que trasladarse de emergencia al Aula Magna del Instituto de Investigaciones Filológicas, donde, en asamblea, tomando en cuenta el riesgo por las probabilidades de una réplica del movimiento telúrico, se decidió ceder el micrófono a los conferencistas magistrales y a los participantes extranjeros, dando prioridad a la seguridad de todos los presentes. De esta forma, el Centro de Estudios Clásicos y el Colegio de Letras Clásicas, mano a mano, lograron concluir los trabajos del V Congreso Internacional de Estudios Clásicos, encuentro que, moviendo más que los ánimos, hizo reflexionar acerca de la brevedad y el valor de la vida.

María Fernanda GONZÁLEZ GALLARDO
 Universidad Nacional Autónoma de México
 gonllardo@gmail.com
 DOI: 10.19130/iifl.nt.2018.36.1.788

* * *

MARÍA FERNANDA GONZÁLEZ GALLARDO es maestra en Letras (Clásicas) por la Universidad Nacional Autónoma de México. Es investigadora en el área de filología latina del Centro de Estudios Clásicos del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM. Actualmente cursa el Doctorado en Letras en la misma universidad donde concluye la tesis “Enseñanza de la sintaxis en las gramáticas latinas de la Nueva España (1726-1805)”. Ha sido profesora de Latín Jurídico y de Etimologías grecolatinas del español. Sus publicaciones más recientes son *Las tesis de licenciados y doctores en leyes de la Real Universidad de México en el siglo XVII: Código*, México, UNAM, 2017, y “La gramática ilustrada y su recepción clásico-ilustrada en la Nueva España”, en *Recepción y modernidad en el siglo XVIII. La antigüedad clásica en la configuración del pensamiento ilustrado*, México, UNAM, 2017.